



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/25517
2 April 1993
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1993年4月2日

秘书长给安全理事会主席的信

继我1993年3月18日的信和1993年3月26日安全理事会主席代表安理会成员发表的声明之后,兹特向你和你的安理会同事报告我同塞浦路斯两族领导人会晤的结果。

如安理会成员所知,两族领导人已经接受我的邀请,于3月30日星期二在纽约同我会晤,讨论关于恢复安全理事会所授权的实质性谈判的时间、方式和筹备工作。然后于星期二下午举行联席会议。会议结束后,我的发言人就联席会议的结果发表了声明(见随附副本)。我还于3月31日星期三请两位领导人吃了顿工作午餐。

谨通知你,两位领导人同意于5月24日在联合国总部恢复联席谈判,使用“一套想法”,以便自由达成彼此可以接受的全盘框架协议。此外,他们同意,在5月24日开始联席谈判之前,将进行一系列筹备工作,其间我的代表将在尼科西亚同他们会晤,澄清和处理两位领导人关于“一套想法”的问题,以期使重开的联席谈判加速取得进展;同时,还将讨论落实建立信任措施的问题,以便创造一种有助于谈判进程圆满结束的新的信任气氛。

兹特向你和安理会成员保证,我一定作出一切努力,推动这一进程。在这方面,我向两位领导人强调安理会成员期望重开的联席谈判能够取得重大进展,并强调安理会成员决心继续处理塞浦路斯问题,并对我的努力给予积极支持。

布特罗斯·布特罗斯-加利(签名)

93-19246 020493 020493

040493

附 件

新 闻 稿

秘书长会晤塞浦路斯两族领导人

秘书长今天在联合国总部同时会晤了塞浦路斯两族领导人,以便讨论关于恢复安全理事会明确授权的实质性直接谈判的时间、方式和筹备工作。

两位领导人重申他们决心在秘书长斡旋任务的范围内同他合作。他们表示愿意于1993年5月24日星期一在联合国总部恢复联席谈判,使用“一套想法”,以便自由达成彼此可以接受的全盘框架协议。

在举行联席谈判之前将进行一系列筹备工作,其间秘书长代表将在尼科西亚同两族领导人会晤。筹备工作的目的是要澄清两位领导人关于“一套想法”内载全盘框架协议草案的具体问题,并处理这些问题,以期使在纽约重开的联席谈判加速取得进展。他们还讨论了落实建立信任措施的问题,以便创造一种有助于谈判进程圆满结束的新的信任气氛。

秘书长欢迎两位领导人宣称有意不时私下会晤,以及在秘书长斡旋的任务下,在举行谈判之同时,与双方各政党领导人举行会议。他认为这种会晤有助于克服长期的互不信任,还同时有助于使筹备进程和联席谈判顺利结束。

1993年3月30日
